

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



دعاء علقمة

*Duá Alqamah*

**Duá to be recited after "Ziyarah Ashura"  
or also known as "Duá Safwan"**

***(Arabic text with English Translation & English Transliteration)***

For any errors / comments please write to: [duas.org@gmail.com](mailto:duas.org@gmail.com)

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font "Attari\_Quran\_Shipped" .

Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Merits

دعاء علقة

Duá Alqamah

Muhammad ibn Khalid al-Tayalisi has reported the following from Sayf ibn `Umayrah: Accompanied by Safwan ibn Mahran and a group of our companions, I convoyed Imam al-Sadiq (A) to al-Ghari (currently al-Najaf). After that, we traveled from al-Hirah towards al-Madinah. When we accomplished visiting the tomb of Imam `Ali Amir al-Mu'minin (A), Safwan turned his face towards the tomb of Imam al-Husayn (A) and said to us, “Would you like to visit al-Husayn (A) from this very place, which was the side of Imam `Ali’s head?” So, Imam al-Sadiq (A) and I pointed to him in affirmative.

Safwan then uttered the ziyarah form, which was reported by `Alqamah ibn Muhammad al-Hadrami from Imam al-Baqir (A) to be said on the `Ashura' Day. He then offered a two-unit prayer at the side of Imam `Ali’s headside. Upon accomplishment of the prayer, Safwan bid farewell to Imam `Ali (A), turned his face towards the tomb of Imam al-Husayn (A), pointed to him with his hand, and bid farewell to him, saying the following supplication:

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Merits

دعاء علقمة

Duá Alqamah

Imam Jaffer Sadiq (as) recited this  
dua after reciting Ziyarat e Ashura.  
This was reported by a companion of  
his called  
Alqamah ibn Muhammad al-Hadrami.  
The Dua is therefore known as  
“Duá Alqamah”



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on  
Muhammad

and the family of Muhammad.

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali  
muhammadin*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the Name of Alláh,  
the All-beneficent, the All-merciful.**

***bismi allahi alrrahmini alrrahimi***



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

O Allah! O Allah! O Allah!

*ya allahu ya allahu ya allahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ

O He Who responds to the prayer of  
the distressed!

*ya mujiba da`wati almudtarrina*



٢٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا كَاشِفَ كُرْبِ الْمَكْرُوبِينَ

O He Who relieves the agonies of the  
agonized!

*ya kashifa kurabi almakrubina*

كاشف كرب المكاربين

٦٥

كاشف كرب المكاربين



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

**O Aide of the callers for aid!**

*ya ghiyatha almustaghithina*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا صَرِيحَ الْمُسْتَضْرِحِينَ

O Helper of those who cry for help!

*ya sarikha almustasrikhina*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا مَنْ هُوَ أَقْرَبُ إِلَيَّ مِنْ حَبْلِ  
الْوَرِيدِ

O He Who is nearer to me than my life-  
vein!

*wa ya man huwa aqrabu ilayya min habli  
alwaridi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا مَنْ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ

O He Who intervenes between man  
and his heart!

*wa ya man yahulu bayna almar'i wa qalbihi*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا مَنْ هُوَ بِالْمَنْظَرِ الْأَعْلَى  
وَبِالْأَفُقِ الْمُبِينِ

O He Who is in the Highest Position  
and in the Clear Horizon!

*wa ya man huwa bilmanzari al-a`la wa  
bil'ufuqi almubini*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا مَنْ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ عَلَى  
الْعَرْشِ اسْتَوَى

O He Who is all-beneficent and all-merciful and is established on the Throne!

*wa ya man huwa alrrahmanu alrrahimu `ala  
al`arshi istawa*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا مَنْ يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا  
تُخْفِي الصُّدُورُ

O He Who knows the stealthy looks  
and that which the breasts conceal!

*wa ya man ya`lamu kha'inata al-a`yuni wa  
ma tukhfi alssuduru*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ خَافِيَةٌ

O He from Whom no secret can remain hidden!

*wa ya man la yakhfa `alayhi khafiyatun*



٦٥





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا مَنْ لَا تَشْتَبِهُهُ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ

O He Whom is not confused by the  
many voices (that pray Him)!

*ya man la tashtabihu `alayhi al-aswatu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا مَنْ لَا تُغْلِبُهُ الْأَحَاJَاتُ

**O He Whom is not confounded by the  
many requests (that are raised to  
Him)!**

***wa ya man la tughallituhu alhajatu***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا مَنْ لَا يُبْرِمُهُ إِحْسَاحُ الْمُلِحِّينَ

**O He Who is not annoyed by the  
insistence of those who entreat Him  
persistently!**

***wa ya man la yubrimuhu ilhahu almulihihina***



٢٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا مُدْرِكَ كُلِّ فَوْتٍ

O He Who overtakes every attempt of  
escape!

*ya mudrika kulli fawtin*



٦٩



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا جَامِعَ كُلِّ شَمَلٍ

**O Reunifier of every scattering thing!**

*wa ya jami`a kulli shamlin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا بَارِيَّ النَّفُوسِ بَعْدَ الْمَوْتِ

O Re-originator of the souls after  
death!

*wa ya bari'a alnnufusi ba`da almawti*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا مَنْ هُوَ كُلِّ يَوْمٍ فِي شَأْنٍ

O He Who is in a state every moment!

*ya man huwa kulla yawmin fi sha'nin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ

O Grantor of requests!

*ya qadiya alhajati*

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

٦٦

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا مُنْفِيسَ الْكُرْبَاتِ

O Reliever of agonies!

*ya munaffisa alkurubati*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا مُعْطِي السُّؤْلَاتِ

O Conferrer of demands!

*ya mu`tiya alssu'ulati*

كَلِمَاتُ الشُّرُوعِ

٦٩

كَلِمَاتُ الشُّرُوعِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا وَليُّ الرِّغَبَاتِ

O Bestower of desires!

*ya waliyya alrraghabati*

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

٢٩

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا كَافِي الْمُهِّمَّاتِ

O Savior from sufferings!

*ya kafiya almuhimmati*

كافٍ في كلِّ شؤْلٍ

٢٦

كافٍ في كلِّ شؤْلٍ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا مَنْ يَكْفِي مِنْ كُلِّ شَيْءٍ

O He Who can save from all things

*ya man yakfi min kulli shay'in*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَلَا يَكْفِي مِنْهُ شَيْءٌ فِي  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

and nothing in the heavens or in the  
earth can save from Him!

*wa la yakfi minhu shay'un fi alssamawati  
wal-ardi*



٢٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

اسألك بحق محمد خاتم  
النبيين

I beseech You in the name of  
Muhammad the seal of the Prophets,

*as'aluka bihaqqi muhammadin khatami  
alnnabiyyina*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَعَلِيٍّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

`Ali the commander of the faithful,

*wa `aliyyin amiri almu'minina*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِحَقِّ فَاطِمَةَ بِنْتِ نَبِيِّكَ

Fatimah the daughter of Your Prophet,

*wa bihaqqi fatimata binti nabiyyika*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِحَقِّ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

al-Hasan, and al-Husayn,

*wa bihaqqi alhasani walhusayni*



٦٩



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فَأِنِّي بِهِمْ اتَّوَجَّهُ إِلَيْكَ فِي مَقَامِي  
هَذَا

for I turn my face towards You in their  
names at this very situation of mine,

*fa'inni bihim atawajjahu ilayka fi maqami  
hadha*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِيهِمْ اَتَوَسَّلُ

I make them my means to You,

*wa bihim atawassalu*

كَلِمَاتُ الشَّوَابِكَةِ

٢٦

كَلِمَاتُ الشَّوَابِكَةِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِهِمْ اَتَشَفَعُ اِلَيْكَ

I seek their intercession for me with  
You,

*wa bihim atashaffa`u ilayka*



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِحَقِّهِمْ اسْأَلُكَ وَاقْسِمُ وَاعْزِمُ  
عَلَيْكَ

I beseech You in the name of Your duty  
towards them, I adjure You, and I beg  
You earnestly,

*wa bihaqqihim as'aluka wa uqsimu wa  
a`zimu `alayka*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِالشَّانِ الَّذِي لَهُمْ عِنْدَكَ

in the name of the status that they  
enjoy with You,

*wa bilshsha'ni alladhi lahum `indaka*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِالْقَدْرِ الَّذِي لَهُمْ عِنْدَكَ

the value that they enjoy in Your sight,

*wa bilqadri alladhi lahum `indaka*



٢٦





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِالَّذِي فَضَّلْتَهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ

in the name of the thing by which You  
have preferred them over all the  
other beings,

*wa billadhi faddaltahum `ala al`alamina*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِاسْمِكَ الَّذِي جَعَلْتَهُ عِنْدَهُمْ

in the name of Your Name that You  
have placed with them

*wa bismika alladhi ja`altahu `indahum*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِهِ خَصَّصْتَهُمْ دُونَ الْعَالَمِينَ

and given them exclusively other than  
all the other beings,

*wa bihi khasastahum duna al`alamina*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِهِ ابْتَنَاهُمْ

and through which You have  
distinguished them

*wa bihi abantahum*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَبْنَتْ فَضْلَهُمْ مِنْ فَضْلِ  
الْعَالَمِينَ

and demonstrated their distinctive  
precedence over all the other beings  
so uniquely

*wa abanta fadlahum min fadli al`alamina*



٢٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

حَتَّىٰ فَاقَ فَضْلُهُمْ فَضْلَ  
الْعَالَمِينَ جَمِيعاً

that their preference has exceeded all  
the distinctive features of all the  
other beings;

*hatta faqa fadluhum fadla al`alamina  
jami`an*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

اسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ  
مُحَمَّدٍ

I beseech You (iñ the name of all that)  
to send blessings upon Muhammad  
and the Household of Muhammad,  
*as'aluka an tusalliya `ala muhammadin wa  
ali muhammadin*



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَنْ تَكْشِفَ عَنِّي غَمِّي

to relieve me from my distress,

*wa an takshifa `anni ghammi*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَهَمِّي وَكَرْبِي

**grief, and agony,**

***wa hammi wa karbi***

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

٢٦

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَتَكْفِيَنِي أَلْمُهِيْمَ مِنْ أُمُورِي

to make up for me all my distressing  
affairs,

*wa takfiyani almuhimma min umuri*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَتَقْضِي عَنِّي دَيْنِي

to help me settle my debts,

*wa taqdiya `anni dayni*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَتُجِيرَنِي مِنَ الْفَقْرِ

to safeguard me against poverty,

*wa tujirani min alfaqri*

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

٦٦

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَتُجِيرَنِي مِنَ الْفَاقَةِ

to safeguard me against scarcity,

*wa tujirani min alfaqati*

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

٢٦

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَتُغْنِيَنِي عَنِ الْمَسْأَلَةِ إِلَى  
الْمَخْلُوقِينَ

to make me dispense with begging  
from the created beings,

*wa tughniyani `an almas'alati ila  
almakhlūqina*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَتَكْفِيَنِي هَمَّ مَنْ أَخَافُ هَمَّهُ

to spare me from the distress of what I  
anticipate to distress me,

*wa takfiyani hamma man akhafu hammahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَعُسْرَ مَنْ أَخَافُ عُسْرَهُ

the difficulty of what I anticipate to be  
difficult for me,

*wa `usra man akhafu `usrahu*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَحُزُونَةٌ مِّنْ أَخَافُ حُزُونَتَهُ

the toughness of what I anticipate to  
be hard for me (to deal with),

*wa huzunata man akhafu huzunatahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَشَرٌّ مِّنْ أَخَافُ شَرَّهُ

the evil of what I anticipate to be evil,

*wa sharra man akhafu sharrahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَمَكْرٍ مِّنْ أَخَافُ مَكْرَهُ

the conspiracy of whom I anticipate to  
plot conspiracy (against me),

*wa makra man akhafu makrahu*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبَغْيِي مَنُ أَخَافُ بَغْيَهُ

the tyranny of whom I anticipate to  
treat me tyrannically,

*wa baghya man akhafu baghyahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَجَوْرَ مَنْ أَخَافُ جَوْرَهُ

the injustice of whom I anticipate to be  
unjust to me

*wa jawra man akhafu jawrahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَسُلْطَانَ مَنْ أَخَافُ سُلْطَانَهُ

the domination of whom I anticipate to  
dominate me,

*wa sultana man akhafu sultanahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَكَيْدَ مَنْ أَخَافُ كَيْدَهُ

the trickery of whom I anticipate to  
trick me,

*wa kayda man akhafu kaydahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمَقْدُرَةٌ مِّنْ أَخَافُ مَقْدُرَتَهُ عَلَيَّ

and the authority of whom I anticipate  
to seize me,

*wa maqdurata man akhafu maqduratahu  
`alayya*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَتَرُدُّ عَنِّي كَيْدَ الْكَايِدَةِ

and to ward off from me the trickeries  
of the deceivers

*wa tarudda `anni kayda alkayadati*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَمَكْرَ الْأَمْكَرَةِ

and the cunning of the devious.

*wa makra almakarati*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

اللَّهُمَّ مَنْ ارَادَنِي فَارِدْهُ

O Allah, stand for me against him who  
intends evil for me,

*allahumma man aradani fa'arid-hu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمَنْ كَادَنِي فَكِدْهُ

intrigue against him who intends to  
conspire against me,

*wa man kadani fakid-hu*



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَأَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُ وَمَكْرَهُ

turn away from me his trickeries,  
cunning,

*wasrif `anni kaydahu wa makrahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبَاسَهُ وَآمَانِيَّهُ

influence, and evil desires,

*wa ba'sahu wa amaniyyahu*

كَلِمَاتُ شَوْقِ كَرْبَلَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ شَوْقِ كَرْبَلَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَمْنَعُهُ عَنِّي كَيْفَ شِئْتَ وَآنِي  
شِئْتَ

and prevent him against me in any way  
You choose and at any time You  
choose.

*wamna`hu `anni kayfa shi'ta wa anna shi'ta*



٢٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

اللَّهُمَّ اشْغَلْهُ عَنِّي

O Allah, (please) preoccupy him  
against me

*allahumma ashghalhu `anni*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

بِفَقْرٍ لَا تَجْبِرُهُ

by means of poverty that You never  
cut down,

*bifaqrin la tajburuhu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِإِلَاءٍ لَّا تَسْتُرُهُ

ordeals that You never recover,

*wa bibala'in la tasturuhu*

كَلِمَاتُ كَرِيمَاتٍ

٢٦

كَلِمَاتُ كَرِيمَاتٍ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِفَاقَةٍ لَا تَسُدُّهَا

neediness that You never stop,

*wa bifaqatin la tasudduha*

كَلِمَاتُ كَرِيمَاتٍ

٢٦

كَلِمَاتُ كَرِيمَاتٍ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِسُقْمٍ لَّا تُعَافِيهِ

ailment that You never heal,

*wa bisuqmin la tu`afihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَذُلٌّ لَّا تُعِزُّهُ

humility that You never change into  
dignity,

*wa dhullin la tu`izzuhu*

كَلِمَاتُ شَوْقِ كَرِيمٍ

٦٦

كَلِمَاتُ شَوْقِ كَرِيمٍ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِمَسْكَنَةٍ لَا تَجْبُرُهَا

and destitution that You never cut  
down.

*wa bimaskanatin la tajburuha*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

اللَّهُمَّ أَضْرِبْ بِالذُّلِّ نَصْبَ عَيْنَيْهِ

O Allah, (please) strike him with  
humility in the center of his eyes,

*allahumma idrib bildhdhulli nasba `aynayhi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَدْخِلْ عَلَيْهِ الْفَقْرَ فِي مَنْزِلِهِ

interleave poverty to his own house,

*wa adkhil `alayhi alfaqra fi manzilihi*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَلْعَلَّةً وَأَلْسُقْمَ فِي بَدَنِهِ

place ailment and disease in his body

*wal`illata walssuqma fi badanihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

حَتَّى تَشْغَلَهُ عَنِّي بِشُغْلٍ شَاغِلٍ  
لَا فَرَاغَ لَهُ

so that You will preoccupy him with an  
engrossing, relentless  
preoccupation,

*hatta tashghalahu `anni bishughlin  
shaghilin la faragha lahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَأَنْسِيهِ ذِكْرِي كَمَا أَنْسَيْتَهُ ذِكْرَكَ

make him fail to remember me in the  
same way as he has failed to  
remember You,

*wa ansihi dhikri kama ansaytahu dhikraka*

كَلِمَاتُ شَوْقٍ

٦٦

كَلِمَاتُ شَوْقٍ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَخُذْ عَنِّي بِسَمْعِهِ وَبَصَرِهِ

divert from me his hearing, sight,

*wa khudh `anni bisam`ihi wa basarihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَلِسَانِهِ وَيَدِهِ

tongue, hand,

*wa lisanihi wa yadihi*

كَلِمَاتُ كَرِيمَاتٍ

٦٦

كَلِمَاتُ كَرِيمَاتٍ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَرِجْلِهِ وَقَلْبِهِ

leg, heart,

*wa rijlihi wa qalbihi*

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

٦٦

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَجَمِيعِ جَوَارِحِهِ

and all of his organs,

*wa jami`i jawarihihi*

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

٢٦

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَدْخِلْ عَلَيْهِ فِي جَمِيعِ ذَلِكَ

السُّقْمَ

place in him sickness in all these  
(organs),

*wa adkhil `alayhi fi jami`i dhalika alssuqma*



٢٦





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَلَا تَشْفِهِ حَتَّى تَجْعَلَ ذَلِكَ لَهُ  
شُغْلًا شَاغِلًا بِهِ

and do not heal him so that all these  
(sicknesses) will preoccupy him  
relentlessly

*wa la tashfihi hatta taj`ala dhalika lahu  
shughlan shaghilan bihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

عَنِّي وَعَنْ ذِكْرِي

from me and from mentioning me.

*`anni wa `an dhikri*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَكْفِنِي يَا كَافِي مَا لَا يَكْفِي  
سِوَاكَ

And spare me, O Saviour, from all that  
which cannot be spared by anyone  
other than You,

*wakfini ya kafi ma la yakfi siwaka*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فَإِنَّكَ أَلْكَافِي لَأَكَا فِي سِوَاكَ

for You are verily the Savior; and there  
is no savior other than You,

*fa'innaka alkafi la kafiya siwaka*

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

٦٦

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمُفَرِّجٌ لِّمُفْرِجٍ سِوَاكَ

You are verily the Reliever, and there is  
no reliever other than You,

*wa mufarrijun la mufarrija siwaka*



٦٦



السلام عليك ايها المنصور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَمُغِيثٌ لِّمُغِيثٍ سِوَاكَ

You are verily the Succorer, and there  
is no succorer other than You,

*wa mughithun la mughitha siwaka*



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَجَارٌ لَّا جَارَ سِوَاكَ

and You are verily the Shelterer, and  
there is no shelterer other than You.

*wa jarun la jara siwaka*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

خَابَ مَنْ كَانَ جَارُهُ سِوَاكَ

Disappointed is he whose shelterer is  
other than You,

*khaba man kana jaruhu siwaka*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمُغِيثُهُ سِوَاكَ

whose recourse to anywhere other  
than You,

*wa mughithuhu siwaka*

كَلِمَاتُ الشَّوَابِكَةِ

٦٥

كَلِمَاتُ الشَّوَابِكَةِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَمَفْزَعُهُ إِلَى سِوَاكَ

whose resort is anywhere other than  
You,

*wa mafza`uhu ila siwaka*

كَلِمَاتُ الشَّوَابِكَةِ

٦٦

كَلِمَاتُ الشَّوَابِكَةِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمَهْرَبُهُ إِلَى سِوَاكَ

whose way out is anywhere other than  
You,

*wa mahrabuhu ila siwaka*

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

٦٦

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَمَلْجَأُهُ إِلَىٰ غَيْرِكَ

whose haven is anywhere other than  
You,

*wa malja'uhu ila ghayrika*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمَنْجَاهُ مِنْ مَخْلُوقٍ غَيْرِكَ

and whose savior from any created  
being is anyone other than You.

*wa manjahu min makhluqin ghayrika*

كَلِمَاتُ الشَّوَابِكَةِ

٦٦

كَلِمَاتُ الشَّوَابِكَةِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فَأَنْتَ ثِقَّتِي وَرَجَائِي

You are verily my trust, my hope,

*fa'anta thiqati wa raja'i*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمَفْزَعِي وَمَهْرَبِي

my resort, my way out,

*wa mafza`i wa mahrabi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمَلْجَأِي وَمَنْجَايَ

my haven, and my savior.

*wa malja'i wa manjaya*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فَبِكَ اسْتَفْتِحُ

With You do I commence

*fabika astaftihu*

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

٦٦

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِكَ اسْتَنْجِحُ

and through You do I seek success.

*wa bika astanjihu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَبِمُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

In the name of Muhammad and the  
Household of Muhammad

*wa bimuhammadin wa ali muhammadin*



٢٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

اتَّوَجَّهُ إِلَيْكَ وَاتَّوَسَّلُ وَاتَّشَفِعُ

do I turn my face towards You, seek  
means to You, and seek intercession  
to You.

*atawajjahu ilayka wa atawassalu wa  
atashaffa`u*



٢٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فَاسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

So, I beseech You, O Allah! O Allah! O Allah!

*fa'as'aluka ya allahu ya allahu ya allahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فَلَكَ الْحَمْدُ وَلكَ الشُّكْرُ

**Yours is all praise and Yours is all  
thanks.**

***falaka alhamdu wa laka alshshukru***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَإِلَيْكَ أَلْمُشْتَكِي وَأَنْتَ  
الْمُسْتَعَانُ

To You is my complaint and You are  
the Besought for help.

*wa ilayka almushtaka wa anta almusta`anu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فَاسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

So, I beseech You, O Allah! O Allah! O Allah!

*fa'as'aluka ya allahu ya allahu ya allahu*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

In the name of Muhammad and the  
Household of Muhammad

*bihaqqi muhammadin wa ali muhammadin*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

ان تُصَلِّيَ عَلَي مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

to send blessings upon Muhammad  
and the Household of Muhammad

*an tusalliya `ala muhammadin wa ali  
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَنْ تَكْشِفَ عَنِّي غَمِّي وَهَمِّي

وَكَرْبِي

and to relieve my distress, grief, and  
agony

*wa an takshifa `anni ghammi wa hammi wa  
karbi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فِي مَقَامِي هَذَا

in this situation of mine

*fi maqami hadha*



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

كَمَا كَشَفْتَ عَنْ نَبِيِّكَ هَمَّهُ وَغَمَّهُ  
وَكَرْبَهُ

in the same way as You have relieved  
the distress, grief, and agony of Your  
Prophet

*kama kashafta `an nabiyyika hammahu wa  
ghammahu wa karbahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَكَفَيْتَهُ هَوْلَ عَدُوِّهِ

and saved him from the horrors of his  
enemy.

*wa kafaytahu hawla `aduwwihi*

كَلِمَاتُ كَرِيمَاتٍ

٦٦

كَلِمَاتُ كَرِيمَاتٍ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فَأَكْشِفْ عَنِّي كَمَا كَشَفْتَ عَنْهُ

So, (please) relieve me in the same way as You did to him,

*fakshif `anni kama kashafta `anhu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَفَرِّجْ عَنِّي كَمَا فَرَّجْتَ عَنْهُ

dispel my worries in the same way as  
You did to him,

*wa farrij `anni kama farrajta `anhu*



٦٦





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَكْفِنِي كَمَا كَفَيْتَهُ

save me in the same way as You did to  
him,

*wakfini kama kafaytahu*

كَلِّفُوا الشُّرَكَاءَ

٢٦

كَلِّفُوا الشُّرَكَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَصْرِفْ عَنِّي هَوْلَ مَا أَخَافُ  
هَوْلَهُ

drive away from me the horror of what  
I anticipate to horrify me,

*wasrif `anni hawla ma akhafu hawlahu*

كَلِمَاتُ الشَّوَابِكَةِ

٢٦

كَلِمَاتُ الشَّوَابِكَةِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَمَوْؤنَةٌ مَا أَخَافُ مَوْؤنَتَهُ

the encumbrance of what I anticipate  
to overburden me,

*wa ma'unata ma akhafu ma'unatahu*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَهَمٌّ مَا أَخَافُ هَمَّهُ

and the distress of what I anticipate to  
distress me

*wa hamma ma akhafu hammahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

بِلا مَوْؤَنَةٍ عَلَي نَفْسِي مِنْ ذَلِكَ

without making me suffer any  
encumbrance due to all that.

*bila ma'unatin `ala nafsi min dhalika*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَصْرِفْنِي بِقَضَاءِ حَوَائِجِي

And make me leave having all my  
requests granted

*wasrifni biqada'i hawa'iji*



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَكَفَايَةَ مَا أَهَمَّنِي هَمَّهُ

and having all my distresses relieved,

*wa kifayati ma ahammani hammahu*

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

٢٦

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

مِنْ أَمْرِ آخِرَتِي وَدُنْيَايَ

including the affairs of this world and  
the Hereafter.

*min amri akhirati wa dunyaya*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

**O Commander of the Faithful!**

***ya amira almu'minina***

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ

٢٦

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O Abu-`Abdullah!

*wa ya aba `abdillahi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

عَلَيْكُمَا مِنِّي سَلَامٌ أَللَّهِ أَبَدًا

Peace of Allah be upon you both from  
me forever

*`alaykuma minni salamu allahi abadan*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

as long as I am existent and as long as  
there are day and night.

*ma baqitu wa baqiya allaylu walnnaharu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَلَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ  
زِيَارَتِكُمَا

May Allah not decide this time of my  
visit to you both to be the last.

*wa la ja`alahu allahu akhira al`ahdi min  
ziyaratikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَلَا فَارِقَ اللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمَا

May Allah never separate me from you  
both.

*wa la farraqa allahu bayni wa baynakuma*



٢٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

اللَّهُمَّ احْيِنِي حَيَاةَ مُحَمَّدٍ وَذُرِّيَّتِهِ

O Allah, (please) make me live the same lifestyle that Muhammad and his offspring lived,

*allahumma ahyini hayata muhammadin wa dhurriyyatihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَمِّتْنِي مِمَّا تَهُمُّ

make me die on the same faith on  
which they died,

*wa amitni mamatahum*



٦٩





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَتَوَفِّني عَلَي مِلَّتِهِم

receive my soul while I am following  
their religion,

*wa tawaffani `ala millatihim*



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَأَحْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهِمْ

include me with their group,

*wahshurni fi zumratihim*

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

٢٦

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَلَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ

and never separate me from them

*wa la tufarriq bayni wa baynahum*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَدًا

not for even a winking of any eye

*tarfata `aynin abadan*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

in this world and in the Hereafter.

*fi alddunya wal-akhirati*

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

٦٦

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

**O Commander of the Faithful!**

***ya amira almu'minina***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَيَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O Abu-`Abdullah!

*wa ya aba `abdillahi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

اتَيْنُكُمَا زَائِرًا

I have come to you both to visit you,

*ataytukuma za'iran*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمُتَوَسِّلاً إِلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ

making both of you to be my means to  
Allah your and my Lord,

*wa mutawassilan ila allahi rabbi wa  
rabbikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَمُتَوَجِّهًا إِلَيْهِ بِكُومَا

turning my face to Him in your names,

*wa mutawajjihan ilayhi bikuma*



٦٩



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمُسْتَشْفِعاً بِكُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى  
فِي حَاجَتِي هَذِهِ

and seeking your intercession for me  
with Allah All-exalted to grant me this  
request of mine;

*wa mustashfi`an bikuma ila allahi ta`ala fi  
hajati hadhihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فَأَشْفَعَا لِي

so, intercede for me,

*fashfa`a li*

كَلِمَاتُ شَوْقِ كَرْبَلَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ شَوْقِ كَرْبَلَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

فَإِنَّ لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ الْمَقَامَ  
الْمَحْمُودَ

since you both enjoy with Allah a  
praiseworthy position,

*fa'inna lakuma `inda allahi almaqama  
almahmuda*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَلْجَاءَ أَلْوَجِيهَ

an admissible status,

*waljaha alwajiha*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَلْمَنْزِلِ الرَّفِيعِ وَالْوَسِيلَةَ

a lofty standing, and a means (of  
nearness to Him).

*walmanzila alrrafi`a walwasilata*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

إِنِّي أَنْقَلِبُ عَنْكُمَا

I will now leave you both,

*inni anqalibu `ankuma*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

مُنْتَظِرًا لِتَنْجِزِ الْحَاجَةِ

expecting my request to be granted,

*muntaziran litanajjuzi alhajati*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَقَضَائِهَا وَنَجَّاهَا مِنْ أَللَّهِ

settled, and made successful by Allah

*wa qada'iha wa najahiha min allahi*

كَلِمَاتُ شَوْقِ

٦٦

كَلِمَاتُ شَوْقِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

بِشَفَاعَتِكُمَا لِي إِلَى اللَّهِ فِي ذَلِكَ

on account of your intercession for me  
with Allah in that;

*bishafa`atikuma li ila allahi fi dhalika*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَلَا اَخِيْبُ

so, do not let me down

*fala akhibu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَلَا يَكُونُ مُنْقَلَبِي مُنْقَلَبًا خَائِبًا  
خَاسِرًا

and do not make me leave with  
disappointment and loss;

*wa la yakunu munqalabi munqalaban  
kha'iban khasiran*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

بَلْ يَكُونُ مُنْقَلَبِي مُنْقَلَبًا رَاجِحًا

rather, make me leave with  
achievement,

*bal yakunu munqalabi munqalaban rajihan*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

مُفْلِحًا مُنْجِحًا مُسْتَجَابًا

prosperity, success, and response (of  
my prayers)

*muflihan munjihan mustajaban*



٢٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

بِقَضَاءِ جَمِيعِ حَوَائِجِي

by having all my requests granted.

*biqada'i jami`i hawa'iji*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَتَشَفَّعًا لِي إِلَى اللَّهِ

And (please) intercede for me with  
Allah recurrently.

*wa tashaffa`a li ila allahi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

إِنْقَلَبْتُ عَلَىٰ مَا شَاءَ اللَّهُ

I now leave on 'whatever is willed by Allah shall come to pass'

*inqalabtu `ala ma sha'a allahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

and 'there is neither might nor power  
except with Allah',

*wa la hawla wa la quwwata illa billahi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

مُفَوِّضاً أَمْرِي إِلَى اللَّهِ

relegating all my affairs to Allah,

*mufawwidan amri ila allahi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

مُلْجِئًا ظَهْرِي إِلَى اللَّهِ

referring all my power to Allah,

*mulji'an zahri ila allahi*

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

٦٦

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

مُتَوَكِّلًا عَلَى اللَّهِ

depending upon Allah,

*mutawakklan `ala allahi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

وَأَقُولُ حَسْبِيَ اللَّهُ وَكَفَى

and repeating, 'Allah is only sufficient  
to me,'

*wa aqulu hasbiya allahu wa kafa*

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

٢٦

كَلِمَاتُ الشَّوَابِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ دَعَا

and 'May Allah respond to him who prays Him.'

*sami`a allahu liman da`a*





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

لَيْسَ لِي وَرَاءَ اللَّهِ

Other than Allah

*laysa li wara'a allahi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَوَرَاءَكُمْ يَا سَادَتِي مُنْتَهَى

and other than you all, O my masters, I  
have nothing to put my hope in.

*wa wara'akum ya sadati muntaha*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

مَا شَاءَ رَبِّي كَانَ

Only that which my Lord wills shall  
come to pass,

*ma sha'a rabbi kana*

كَلِمَاتُ رَبِّي كَانَتْ

٦٩

كَلِمَاتُ رَبِّي كَانَتْ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ

and whatever He does not will shall  
never be.

*wa ma lam yasha' lam yakun*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

**There is neither might nor power  
except with Allah.**

***wa la hawla wa la quwwata illa billahi***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

اسْتَوْدِعُكُمَا اَللّٰهَ

I entrust you both with Allah.

*astawdi`ukuma allaha*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَلَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي  
إِلَيْكُمَا

May Allah never decide this time of my  
visit to you both to be the last.

*wa la ja`alahu allahu akhira al`ahdi minni  
ilaykuma*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

إِنصَرَفْتُ يَا سَيِّدِي يَا امِيرَ  
الْمُؤْمِنِينَ وَمَوْلَايَ

May I nōw leave, O my master, O  
Commander of the faithful

*insaraftu ya sayyidi ya amira almu'minina  
wa mawlaya*



٢٦





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَأَنْتَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَا سَيِّدِي

and you O Abu-`Abdullah, O my  
master.

*wa anta ya aba `abdillahi ya sayyidi*



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَسَلَامِي عَلَيْكُمَا مُتَّصِلٌ

**My greetings to you both are as  
continuous**

***wa salami `alaykuma muttasilun***



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

مَا اتَّصَلَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

as night and day.

*ma ittasala allaylu walnnaharu*

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

٦٦

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَاصِلٌ ذِيكَ إِلَيْكُمَا

May my greetings reach you both (all the time)

*wasilun dhalika ilaykuma*

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

٢٩

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

غَيْرُ مَحْجُوبٍ عَنْكُمَا سَلَامِي

and my salutation never be screened  
from reaching you both,

*ghayru mahjubin `ankuma salami*

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

٦٩

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

إِنْ شَاءَ اللَّهُ

**Allah willing.**

***in sha'a allahu***

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

٢٦

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَاسْأَلُهُ بِحَقِّكُمْ أِنْ يَشَاءَ ذَلِكَ  
وَيَفْعَلْ

I also beseech Him in your names to  
determine and do that,

*wa as'aluhu bihaqqikum an yasha'a  
dhalika wa yaf`ala*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

فَإِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

for He is verily the owner of praise and  
the owner of glory.

*fa'innahu hamidun majidun*



٢٦





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

إِنْقَلَبْتُ يَا سَيِّدَيَّ عَنْكُمَا

I am now leaving you both, O my  
masters,

*inqalabtu ya sayyidayya `ankuma*



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

تَائِبًا حَامِدًا لِلَّهِ

repenting to and praising Allah,

*ta'iban hamidan lillahi*

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

٦٥

كَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

شَاكِرًا رَاجِيًا لِلْإِجَابَةِ

and thanking Him and hoping Him to  
respond to me;

*shakiran rajiyan lil-ijabati*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء عقمة

غَيْرَ آيِسٍ وَلَا قَانِئٍ

I neither despair nor lose hope,

*ghayra ayisin wa la qanitin*

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

٦٦

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

أَيْبًا عَائِدًا رَاجِعًا إِلَيَّ زِيَارَتِكُمَا

and I intend to come back, return,  
revisit you both,

*a'iban `a'idan raji`an ila ziyaratikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

غَيْرَ رَاغِبٍ عَنْكُمَا وَلَا عَنْ  
زِيَارَتِكُمَا

while I have never desired to leave you  
or to abandon visiting you;

*ghayra raghibin `ankuma wa la `an  
ziyaratikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

بَلْ رَاجِعٌ عَائِدٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

rather, I shall return and come back, if  
Allah wills.

*bal raji`un `a'idun in sha'a allahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

**There is neither might nor power  
except with Allah.**

***wa la hawla wa la quwwata illa billahi***





السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

يَا سَادَتِي رَغِبْتُ إِلَيْكُمَا وَإِلَى  
زِيَارَتِكُمَا

O my masters, I do desire for both of  
you and for visiting you

*ya sadati raghibtu ilaykuma wa ila  
ziyaratikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

بَعْدَ أَنْ زَهَدَ فِيكُمْ وَفِي زِيَارَتِكُمْ  
أَهْلُ الدُّنْيَا

although the people of this world  
(may) abandon you both or abandon  
visiting you.

*ba`da an zahida fikuma wa fi ziyaratikuma  
ahlu alddunya*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

فَلَا خَيْبَنِي اللَّهُ مِمَّا رَجَوْتُ وَمَا  
أَمَلْتُ فِي زِيَارَتِكُمَا

May Allah never make me fail to attain  
what I have hoped and desired in  
visiting you both.

*fala khayyabaniya allahu mimma rajawtu wa  
ma ammaltu fi ziyaratikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

إِنَّهُ قَرِيبٌ مُّجِيبٌ

**Verily, He is All-nigh, All-responding.**

*innahu qaribun mujibun*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on  
Muhammad

and the family of Muhammad.

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali  
muhammadin*



٦٥



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

# Please recite Sūrat al-Fātiḥah for ALL MARHUMEEN

For any errors / comments please write to: [duas.org@gmail.com](mailto:duas.org@gmail.com)

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

